



Tartalom

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

| | | |
|---------------|--|---|
| 2014/C 364/01 | Euroátváltási árfolyamok | 1 |
| 2014/C 364/02 | Tájékoztató a Bizottság által a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról szóló 1005/2008/EK tanácsi rendelet értelmében nem együttműködő harmadik országgént azonosíthatónak tekintett és erről 2012. november 15-én értesített harmadik országokhoz intézett demars megszüntetéséről | 2 |

Számvevőszék

| | | |
|---------------|--|---|
| 2014/C 364/03 | 14/2014. sz. különjelentés „Az uniós intézmények és szervek hogyan számítják ki, csökkentik és ellentételezik üvegházhatásúgáz-kibocsátásaikat?” | 3 |
|---------------|--|---|

V Hirdetmények

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

| | | |
|---------------|---|---|
| 2014/C 364/04 | Felhívás az egészségügyi és paramedicinális szolgáltatók (kórházak, klinikák, laboratóriumok, egészségügyi központok és az egészségügyi és/vagy paramedicinális szektorban tevékenységet folytató felhatalmazott természetes személyek), valamint a gyógyszerárak részére szolgáltatásaiknak a közös betegségbiztosítási rendszer tagjai és kedvezményezettjei részére gazdaságosabb árakon történő biztosítására | 4 |
|---------------|---|---|

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

| | | |
|---------------|---|----|
| 2014/C 364/05 | Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.7353 – Airbus/Safran/JV) ⁽¹⁾ | 42 |
|---------------|---|----|

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

| | | |
|---------------|--|----|
| 2014/C 364/06 | Kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján | 43 |
|---------------|--|----|

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2014. október 14.

(2014/C 364/01)

1 euro =

| Pénznem | Átváltási árfolyam | Pénznem | Átváltási árfolyam | | |
|---------|--------------------|---------|--------------------|----------------------|-----------|
| USD | USA dollár | 1,2646 | CAD | Kanadai dollár | 1,4223 |
| JPY | Japán yen | 135,29 | HKD | Hongkongi dollár | 9,8091 |
| DKK | Dán korona | 7,4445 | NZD | Új-zélandi dollár | 1,6085 |
| GBP | Angol font | 0,79450 | SGD | Szingapúri dollár | 1,6120 |
| SEK | Svéd korona | 9,1585 | KRW | Dél-Koreai won | 1 347,42 |
| CHF | Svájci frank | 1,2079 | ZAR | Dél-Afrikai rand | 14,0042 |
| ISK | Izlandi korona | | CNY | Kínai renminbi | 7,7466 |
| NOK | Norvég korona | 8,2900 | HRK | Horvát kuna | 7,6555 |
| BGN | Bulgár leva | 1,9558 | IDR | Indonéz rúpia | 15 448,97 |
| CZK | Cseh korona | 27,545 | MYR | Maláj ringgit | 4,1376 |
| HUF | Magyar forint | 306,65 | PHP | Fülöp-szigeteki peso | 56,747 |
| LTL | Litván litász/lita | 3,4528 | RUB | Orosz rubel | 51,6102 |
| PLN | Lengyel zloty | 4,2032 | THB | Thaiföldi baht | 41,116 |
| RON | Román lej | 4,4127 | BRL | Brazil real | 3,0360 |
| TRY | Török líra | 2,8809 | MXN | Mexikói peso | 16,9924 |
| AUD | Ausztrál dollár | 1,4475 | INR | Indiai rúpia | 77,7236 |

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

Tájékoztató a Bizottság által a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról szóló 1005/2008/EK tanácsi rendelet értelmében nem együttműködő harmadik országgént azonosíthatónak tekintett és erről 2012. november 15-én értesített harmadik országokhoz intézett demars megszüntetéséről

(2014/C 364/02)

Az Európai Bizottság (a Bizottság) megszüntette a Fidzsi Köztársasághoz, a Panamai Köztársasághoz, a Vanuatui Köztársasághoz és a Togói Köztársasághoz a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelem témájában a Bizottság által a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról szóló 1005/2008/EK tanácsi rendelet (IUU-rendelet) értelmében nem együttműködő harmadik országgént azonosíthatónak tekintett harmadik országok értesítéséről szóló, 2012. november 15-i 2012/C 354/01 bizottsági határozattal ⁽¹⁾ intézett demarsot.

1. Jogi háttér

Az IUU-rendelet 32. cikke szerint a Bizottságnak értesítenie kell a harmadik országokat arról az eshetőségről, hogy nem együttműködő országgént azonosítják őket. Az ilyen értesítés előzetes jellegű. A harmadik országok nem együttműködő országgént való azonosításának eshetőségéről szóló értesítést az IUU-rendelet 31. cikkében megállapított kritériumokra kell alapozni.

A Bizottságnak ezen országokkal szemben a 32. cikkben meghatározott valamennyi lépést meg kell tennie. A Bizottságnak az értesítésben fel kell tüntetnie különösen az ilyen azonosítás alapjául szolgáló lényeges tényeket és megfontolásokat, továbbá az érintett országok számára lehetőséget kell biztosítania a válaszadásra, valamint az azonosítást cáfoló bizonyítékok vagy adott esetben a javításra irányuló cselekvési terv és a helyzet rendezése érdekében hozott intézkedések ismertetésére.

A Bizottság az érintett harmadik országoknak az értesítés megválaszolásához megfelelő időt, a helyzet orvoslásához pedig ésszerű időt köteles biztosítani.

2. Eljárás

Az Európai Bizottság 2012. november 15-én értesítette a Fidzsi Köztársaságot, a Panamai Köztársaságot, a Vanuatui Köztársaságot és a Togói Köztársaságot a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan (IUU) halászat elleni küzdelemben nem együttműködő harmadik országgént való azonosításuk eshetőségéről.

A Bizottság a nem együttműködő harmadik országgént való azonosítás elkerülése érdekében felkérte a szóban forgó országokat, hogy egy javasolt cselekvési terv alapján működjenek együtt a Bizottsággal a feltárt hiányosságok kiküszöbölésében.

A Bizottság egyeztetési folyamatot kezdett a Fidzsi Köztársasággal, a Panamai Köztársasággal, a Vanuatui Köztársasággal és a Togói Köztársasággal. A négy ország szóbeli és írásbeli észrevételeket tett, melyeket a Bizottság megfontolt és figyelembe vett. A Bizottság folytatta az általa szükségesnek vélt információk gyűjtését és ellenőrzését.

A Fidzsi Köztársaság, a Panamai Köztársaság, a Vanuatui Köztársaság és a Togói Köztársaság meghozták az érintett IUU-halászat megszüntetéséhez és jövőbeli előfordulásának megakadályozásához szükséges intézkedéseket, megszüntetve ezzel minden olyan cselekményt vagy mulasztást, amely az IUU-halászat elleni küzdelemben nem együttműködő harmadik országgént való azonosításuk eshetőségéről szóló értesítéshez vezetett.

3. Következtetés

Az adott körülmények között és a fenti megfontolások vizsgálata nyomán a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a Fidzsi Köztársasághoz, a Panamai Köztársasághoz, a Vanuatui Köztársasághoz és a Togói Köztársasághoz az IUU-rendelet 32. cikkének megfelelően – a nemzetközi jog értelmében ezen országokra mint lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államokra háruló kötelezettségeik teljesítése, valamint a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzése, megakadályozása és felszámolása érdekében hozott intézkedéseik vonatkozásában – intézett demars ezennel megszüntethető. Erről a Bizottság hivatalosan értesítette az illetékes hatóságokat.

A demars fent említett megszüntetése nem zárja ki, hogy a későbbiekben a Bizottság vagy a Tanács további lépéseket tegyen abban az esetben, ha tényekkel alátámasztható, hogy egy ország nem teljesíti a nemzetközi jog értelmében rá mint lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államra háruló azon kötelezettségét, hogy a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzése, megakadályozása és felszámolása érdekében intézkedéseket hozzon.

⁽¹⁾ HL C 354., 2012.11.17., 1. o.

SZÁMVEVŐSZÉK

14/2014. sz. különjelentés „Az uniós intézmények és szervek hogyan számítják ki, csökkentik és ellentételezik üvegházhatásúgáz-kibocsátásaikat?”

(2014/C 364/03)

Az Európai Számvevőszék tudatja, hogy megjelent a 14/2014. sz., „Az uniós intézmények és szervek hogyan számítják ki, csökkentik és ellentételezik üvegházhatásúgáz-kibocsátásaikat?” című különjelentése.

A jelentés elolvasható, illetve letölthető az Európai Számvevőszék honlapján: <http://www.eca.europa.eu>

A jelentés nyomtatott formában ingyenesen megrendelhető a Számvevőszék alábbi címén:

European Court of Auditors
Publications (PUB)
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1

E-mail: eca-info@eca.europa.eu

vagy az EU-Bookshop elektronikus megrendelőlapjának kitöltésével.

V

(Hirdetmények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Felhívás az egészségügyi és paramedicinális szolgáltatók (kórházak, klinikák, laboratóriumok, egészségügyi központok és az egészségügyi és/vagy paramedicinális szektorban tevékenységet folytató felhatalmazott természetes személyek), valamint a gyógyszertárak részére szolgáltatásaiknak a közös betegségbiztosítási rendszer tagjai és kedvezményezettjei részére gazdaságosabb árakon történő biztosítására

(2014/C 364/04)

1. Az Európai Bizottság kapcsolattartója

European Commission, PMO.3 Bureau Central du RCAM (JSIS Central Office), for the attention of Mr Scognamiglio, Head of Unit PMO.3, 1049 Brussels, Belgium, tel.: +32 22952799, fax: +32 22975728.

2. A felhívás tárgya

Az Európai Unió intézményeinek, szerveinek és ügynökségeinek valamennyi aktív szolgálatban levő és nyugdíjas tisztviselőjét és alkalmazottját (tagok), illetve az általuk eltartott személyeket (kedvezményezettek) a közös betegségbiztosítási rendszer (rendszer vagy JSIS) biztosítja betegség ellen. A rendszer biztosítja a tagok és a kedvezményezettek betegség, baleset vagy szülés következtében felmerült költségeinek megtérítését, a közös szabályokban és a közös szabályok általános végrehajtási rendelkezéseiben (general implementing provisions, GIP) előírt kereteken belül és feltételek mellett. A rendszer egy megelőző egészségügyi programot is finanszíroz (szűrővizsgálatok), amely valamennyi tag és kedvezményezett számára elérhető (az érintett programokat lásd az 1. mellékletben).

A közös betegségbiztosítási rendszert az Európai Bizottság Személyi Juttatásokat Kezelő és Kifizető Hivatala (PMO) működteti. A közös betegségbiztosítási rendszer közigazgatási szerkezete a központi hivatalból (Bureau Central, BC), a pénzügyi részlegről és három elszámoló hivatalból áll, amelyek Brüsszelben, Luxembourgban és Isprában találhatóak.

A tagoknak és kedvezményezetteknek az orvosok, kórházak, klinikák és egyéb egészségügyi szolgáltatók közötti választási szabadsága a közös betegségbiztosítási rendszer egyik alapelve.

A központi hivatal listákat kíván összeállítani azokról az egészségügyi és paramedicinális szolgáltatókról (kórházakról, klinikákról, laboratóriumokról, egészségügyi központokról, gyógyszertárakról és az egészségügyi és/vagy paramedicinális ágazatban tevékenységet folytató felhatalmazott természetes személyekről; a továbbiakban „szolgáltatók”), akik előnyösebb feltételek mellett kínálják szolgáltatásaikat a közös betegségbiztosítási rendszer tagjainak és kedvezményezettjeinek. A megelőző orvostudomány területén (egészségügyi kivizsgálások és szűrővizsgálatok) szolgáltatásokat kínálni szándékozó létesítmények ugyancsak benyújthatnak ajánlatot.

A közös betegségbiztosítási rendszer központi hivatalának az a célja, hogy olyan listákat készítsen a szolgáltatókról, amelyeket a tagok arra használhatnak, hogy megkeressék a lehető legjobb pénzügyi feltételekkel igénybe vehető egészségügyi ellátást a 4. pontban felsorolt 16 tagállamban. A listák ezért széles körű nyilvánosságot kapnak majd a közös betegségbiztosítási rendszer tagjai és a kedvezményezettjei körében. A tagok/kedvezményezettek továbbra is szabadon választhatnak a javasolt listákon szereplő vagy nem szereplő egészségügyi szolgáltatók közül. Tájékoztató kampány fogja azonban felhívni a tagok és a kedvezményezettek figyelmét, hogy miért fontos a közös betegségbiztosítási rendszer, illetve hogy milyen előnyökkel jár a listákban felsorolt központok vagy szolgáltatók igénybevétele (magas színvonalú szolgáltatás, a tagokra és kedvezményezetteknek érvényes árak, egyszerű költségterítés). Azok a szolgáltatók, akik a legjobb árakat ajánlják, számíthatnak arra, hogy megnövekszik a kereslet a szolgáltatásaik iránt, és egyúttal biztosak lehetnek a gyors kifizetésben is, ha a kórházi ápolás, illetve a kórházi vizsgálatok és kezelések („egynapos klinikák”) költségeit közvetlenül számlázzák ki.

A szolgáltatók által benyújtott dokumentáció átvétele, illetve az e felhívás eredményeként összeállított listáknak a közös betegségbiztosítási rendszer általi közzététele nem lesz kötelező erejű a közös betegségbiztosítási rendszer tagjaira/kedvezményezettjeire vagy a fentebb említett szolgáltatókra nézve. Az érintett szolgáltatók nem válnak szerződött felékké, de ármegállapodásokat aláírhatnak.

A tagokkal és a kedvezményezettekkel szemben alkalmazandó árak és/vagy a publikus árakból biztosított százalékos kedvezmények listájának benyújtásával az e felhívás iránt érdeklődő szolgáltatók vállalják, hogy a tagokkal és kedvezményezettekkel szemben ezeket az árakat alkalmazzák, illetve ha a költségeket közvetlenül a Bizottságnak számlázzák ki, vállalják, hogy a számlát közvetlenül a közös betegségbiztosítási rendszer részére küldik ki.

Az e felhívásban részt venni kívánó szolgáltatóknak be kell nyújtaniuk a kínált szolgáltatások és a javasolt árak listáját, és meg kell adniuk azt a százalékos kedvezményt, amelyet a közös betegségbiztosítási rendszer tagjai és a kedvezményezettjei részére biztosítanak.

A listában szereplő szolgáltatót igénybe vevő tagok és kedvezményezettek:

- közvetlenül fizethetnek a szolgáltatásokért, majd ezt követően kérvényezhetik a visszatérítést a betegségbiztosítási pénztártól, amennyiben a közös betegségbiztosítási rendszer szabályai ezt lehetővé teszik, vagy
- kórházi ápolás vagy kórházi vizsgálat esetén kérhetik, hogy a számlát közvetlenül a Bizottságnak küldjék ki a közvetlen számlázási rendszer keretében.

A díj egészének vagy egy részének megtérítése révén a közös betegségbiztosítási rendszer jogátruházás útján megszerzi a tag jogait, beleértve a harmadik személyekkel szembeni cselekvés jogát is, ha a listán szereplő létesítmény vagy klinika által felszámított díj nem egyezik meg a megadott tarifával vagy árral (ideértve az alkalmazható kedvezményeket is).

Ezekben az esetekben a közös betegségbiztosítási rendszer fenntartja magának a jogot, hogy megtagadja a különbözet kifizetését, illetve hogy az érintett szolgáltatótól annak megtérítését követelje, amennyiben a díjat már kifizették.

A közös betegségbiztosítási rendszer ezúton tájékoztatja a szolgáltatókat a közös szabályok 31. cikkének rendelkezéseiről, amelyek szerint, ha egy balesetet vagy betegséget harmadik fél okoz, az azt elszenvedő személynek vagy jogutódjának a harmadik féllel szembeni kereseti joga – a szabályokban meghatározott kötelezettségeik keretein belül – az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata 85a. cikkének megfelelően az uniós intézményekre száll át.

Az e felhívásra válaszoló szolgáltatók tájékoztatást kapnak arról, hogy felkerültek-e a listára vagy sem. A listára fel nem kerülő bármely érdekelt fél a felhívás közzétételének napjától számított négy éven belül (mínusz hat hónap) újra kérvényezheti a felvételét.

3. Típus

Ez a közlemény ajánlattételi felhívás a szolgáltatók részére, hogy kedvezőbb pénzügyi feltételek mellett nyújtsanak szolgáltatásokat a közös betegségbiztosítási rendszer tagjai és kedvezményezettjei számára. Ez a közlemény a korábbi felhívás (ref. 2011/C 221/06, kelt 2011.07.27-én) helyébe lép, amely a továbbiakban már nem alkalmazható.

Az ajánlatban szereplő szolgáltatások és alkalmazandó díjtételek egy vagy több listára kerülnek fel (lásd az 5. pontot), amelyek az ajánlatnak Bizottság érintett osztályához történő benyújtásától számított 4 évig lesznek érvényesek.

A szűrővizsgálatokra vonatkozóan külön lista kerül összeállításra.

Részvételi szándékok kifejezéséül a szolgáltatók az ajánlattételi felhívás közzétételétől számított 4 év mínusz hat hónapig nyújthatják be a kért dokumentációt.

Valamennyi szolgáltatót arra kérünk, hogy részvételi szándékukat e közlemény rendelkezéseinek megfelelően jelezzék, valamint tüntessenek fel egy, a közös betegségbiztosítási rendszerrel való kapcsolattartásra kijelölt személyt, és adják meg az adott személy elérhetőségeit. A PMO felveszi a listára azokat az ajánlattevőket, akik megfelelnek az alábbi, 7. pontban említett kritériumoknak.

Az előző hívat (ref. 2011/C 221/06) követően elkészített listákon szereplő szolgáltatók mindaddig rajta maradnak ezen a listákon, amíg az ajánlatuk érvényessége le nem jár. Ezek a szolgáltatók új ajánlatot nyújthatnak be e legújabb felhívás feltételei szerint annak érdekében, hogy biztossásként az általuk nyújtott szolgáltatások folyamatosságát.

A személyes adatokat a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló 45/2001/EK rendeletnek megfelelően dolgozzuk fel. A személyes adatokat, valamint a megküldött válaszokat kizárólag a PMO-hoz beérkező dokumentumok értékeléséhez lehet felhasználni.

További információ a személyes adatok feldolgozásával kapcsolatban:

http://ec.europa.eu/dataprotectionofficer/privacystatement_publicprocurement_en.pdf

4. Tagállamok

A felhívásra az alábbi tagállamokban működő kórházak, klinikák, laboratóriumok, egészségügyi központok, gyógyszertárak (csak Belgium), valamint az egészségügy területén történő tevékenységre felhatalmazott természetes személyek jelentkezhetnek:

- Belgium ⁽¹⁾
- Luxemburg ⁽²⁾
- Németország
- Olaszország
- Franciaország
- Spanyolország
- Egyesült Királyság
- Hollandia
- Görögország
- Portugália
- Finnország
- Ausztria
- Írország
- Lengyelország
- Dánia
- Svédország

5. A listán szereplő kategóriák

A listákon az alábbi kategóriák fognak szerepelni:

- kórházak – a szakirányokat is fel kell tüntetni ebben a kategóriában,
- magánklinikák,
- vizsgálatokat és szakorvosi konzultációkat végző laboratóriumok,
- szakorvosok (nőgyógyászok, gyermekorvosok, fogorvosok stb.),
- általános orvosok,
- paramedicinális szolgáltatások,
- gyógyszertárak (csak Belgium esetében),
- szűrővizsgálatok.

A kórházi vagy klinikai ágyakra vonatkozó árként az egyágyas és kétágyas kórtermek napi árait kell megadni, és meg kell adni a szakorvosok és egyéb szolgáltatók szolgáltatásaiért felszámított kiegészítő díjakat, ha a beteg magánkórtermet választ.

⁽¹⁾ Belgium esetében az ajánlatban szereplő ár nem lehet magasabb, mint az egyenértékű szolgáltatások és eljárások országos megállapodás szerinti ára (lásd az egészségügyre vonatkozó vegyes rendelkezésekről szóló 2013. március 19-i törvényt, megjelent 2013. március 29-én, hatályba lépett 2013. április 8-án).

4. cikk Ugyanezen törvénynek a 1995. december 20-i, 1998. február 22-i és 2008. december 19-i törvények által módosított 42. cikke első és második bekezdése közé az alábbi bekezdés került beillesztésre:

„Az előző bekezdésben említett megállapodások árképzéséről szóló rendelkezéseit az Európai Unió rendelete, az Európai Unió működéséről szóló szerződés, illetve valamely társadalombiztosítási megállapodás alapján egészségügyi ellátás kedvezményezettjének minősülő személyek esetében is alkalmazni kell.”

5. cikk Ugyanezen törvény 50. cikkének (1) bekezdése a következő bekezdéssel egészül ki:

„A fent említett megállapodások árképzéséről szóló rendelkezéseit az Európai Unió rendelete, az Európai Unió működéséről szóló szerződés, illetve valamely társadalombiztosítási megállapodás alapján egészségügyi ellátás kedvezményezettjének minősülő személyek esetében is alkalmazni kell.”

Ez a felhívás következképpen a magánkórtermekben történő kórházi tartózkodás esetén felszámított kiegészítő díjak esetében is alkalmazandó.

⁽²⁾ Luxemburgban a százalékos kedvezménynek az országos megállapodás szerinti árakon kell alapulnia.

6. A részvételi szándék kifejezésére való felhívás alapján készített lista érvényességi ideje

A szolgáltatók e felhívás közzétételétől számított 4 év mínusz hat hónapon belül nyújthatják be a dokumentációt.

7. A szolgáltatók listájára való felkerülés kritériumai

7.1. Kizárási kritériumok

1. A szolgáltatót ki kell zárni a részvételtől, amennyiben:

- a) csődeljárás, felszámolási eljárás vagy bírósági felügyelet alatt áll, egyezséget kötött a hitelezőivel, gazdasági tevékenységét felfüggesztette, ezekkel az ügyekkel kapcsolatban eljárás alatt áll, vagy a tagállamok jogszabályi vagy közigazgatási rendelkezései szerinti hasonló eljárás következtében bármely ezekhez hasonló helyzetben van;
- b) foglalkozás körében elkövetett vétség miatt jogerősen elítélték;
- c) súlyos szakmai kötelességszegést követett el, amit az ajánlatkérő bármely eszközzel bizonyíthat;
- d) nem teljesítette a társadalombiztosítási járulékfizetési vagy adófizetési kötelezettségét azon ország jogi rendelkezéseivel összhangban, ahol székhellyel rendelkezik, vagy az ajánlatkérő országában, illetve abban az országban, ahol a szerződést teljesíteni kell;
- e) csalás, korrupció, bűnszervezetben való részvétel vagy bármely más, az Európai Unió pénzügyi érdekét sértő jogellenes tevékenység miatt jogerős ítélet született vele szemben.

2. A szolgáltatóknak igazolniuk kell (nyilatkozat útján, amelynek mintája megtalálható a mellékletben), hogy nincsenek a 2. mellékletben említett helyzetek valamelyikében.

7.2. Kiválasztási kritériumok

Műszaki és szakmai kapacitás:

— a székhely vagy a tevékenység helye szerinti ország jogának való megfelelés, valamint működési engedély.

7.2.1. A szolgáltatóknak be kell nyújtaniuk a fenti jogszabályoknak való megfelelést igazoló dokumentumokat.

8. A szolgáltatók által benyújtandó dokumentumok

8.1. A szolgáltatóknak be kell nyújtaniuk a felelősségbiztosításról szóló igazolást.

8.2. A szolgáltatóknak be kell nyújtaniuk továbbá:

- 1) a szervezetükön belül végzett/nyújtott egészségügyi szolgáltatások listáját;
- 2) valamennyi szolgáltatásuknak/vizsgálatuknak a közös betegségbiztosítási rendszer tagjaira és kedvezményezettjeire alkalmazandó árjegyzéket és/vagy a közös betegségbiztosítási rendszer tagjaira és kedvezményezettjeire vonatkozóan kínált, a közzétett árlistájukhoz viszonyított árkedvezmény százalékos mértékét. Ha kedvezményt kínálnak, a szolgáltatóknak a közzétett árlistájukat is meg kell küldeniük;
- 3) a mellékletben foglalt összehasonlító táblázatot, amely a szokásos szolgáltatások listáját tartalmazza, ki kell egészíteni az ajánlott árakkal és kedvezményekkel;
- 4) a gyógyszerkészítmények listáját a százalékos árkedvezménnyel (csak Belgium esetében);
- 5) az árképzési dokumentációt, amelyet digitális formában is be kell nyújtani.

8.3. A PMO fenntartja a jogot arra, hogy:

- elutasítsa azon szolgáltatók kérelmeit, akik nem nyújtották be az összes előírt információt, formanyomtatványt és dokumentumot,
- bizonyos információk, sőt az összes információ, formanyomtatvány és dokumentum újbóli benyújtására kérje a szolgáltatókat, amennyiben például az említett igazoló dokumentumok érvényessége lejárt.

9. Egyéb információk és tudnivalók a szolgáltatók számára

- 9.1. A szolgáltatóknak valamennyi igazoló dokumentumot és számlát az ellátás helye szerinti ország jogszabályainak megfelelően kell kiállítaniuk a közös betegségbiztosítási rendszer tagjai részére.
- 9.2. A szolgáltatóknak haladéktalanul tájékoztatniuk kell a PMO-t, amennyiben olyan változások merülnek fel, amelyek következtében a továbbiakban nem tudnak eleget tenni a 7. pontban előírt kritériumoknak.
- 9.3. Az ajánlott árakat és/vagy százalékos kedvezményeket évente egyszer lehet módosítani.

Ha az árak megváltoztak, a szolgáltatóknak minden év december 31-ig új árlistát kell benyújtaniuk. A felülvizsgált díjtételek a megküldést követő év február 1-jétől érvényesek.
- 9.4. Amennyiben a szolgáltató a továbbiakban nem kíván szerepelni a listán, erről az 1. pontban megjelölt kapcsolattartónak címzett ajánlott levélben tájékoztatnia kell a PMO-t.
- 9.5. Az ajánlattételi felhívás 4 évig érvényes, amely időtartam azon a napon kezdődik, amikor e közleményt megküldik az Európai Unió Kiadóhivatalának.

10. A pályázat benyújtásának menete

A szolgáltatóknak az alábbi címre kell megküldeniük térivevényes ajánlott levélben a részvételi szándékukat, valamint az előírt dokumentációt:

PMO.3 — RCAM
Rue de la Science/Wetenschapsstraat 27 (SC 27 3/54)
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
For the attention of Mr SCOGNAMIGLIO

11. Egyéb információ

Az e felhívásban részt vevő valamennyi szolgáltatót az ajánlat benyújtásától számított 30 naptári napon belül értesítünk ajánlata eredményéről (azaz, hogy felkerültek-e a listára vagy sem).

A PMO fenntartja magának a jogot arra, hogy az alábbi indokokból visszavonja a listára történő felvételt, amiről 15 napon belül tájékoztatja az érintettet:

- 1) a szolgáltató nem az ajánlatban szereplő árakat alkalmazza;
- 2) a szolgáltató nem tartja tiszteletben a tevékenység helye szerinti tagállam által meghatározott külön szabályokat.

Mellékletek: (<http://ec.europa.eu/pmo/tender.htm>)

- 1. melléklet: A közös betegségbiztosítási rendszer szűrővizsgálatai
- 2. melléklet: Nyilatkozat a kizárási kritériumokról
- 3a. és 3b. melléklet: A szolgáltatások árának összehasonlító táblázatai

—

1. MELLÉKLET

A közös betegségbiztosítási rendszer szűrővizsgálatai

EURÓPAI UNIÓ
Közös betegségbiztosítási rendszer

SZŰRŐPROGRAM

INTÉZMÉNY:

Tag családi és utóneve:

Személyzeti vagy nyugdíjszám:

Beteg családi és utóneve: Születési dátuma:

A szűrőprogram keretében végzett vizsgálatok eredményeit meg KELL küldeni a beteg orvosának.

Az általános orvos neve és címe, akinek az eredményeket meg kell küldeni:

.....
.....

A javasolt vizsgálatok szabadon választhatók, elvégzésük azonban a szűrőprogram hatékonysága érdekében ajánlott.

A további vizsgálatokat külön kell kiszámlázni, és a számlákat a betegnek kell küldeni.

1. SZÁMÚ SZŰRŐPROGRAM
45 év alatti nők (európai intézménynél aktív alkalmazásban nem álló)
Gyakoriság: ötévente

1. **Részletes kórtörténet** a beteg által – az általános orvosa segítségével – előre kitöltött kérdőív alapján.

2. **Teljes klinikai vizsgálat (lásd a mellékletet)**

3. **Laboratóriumi vizsgálatok:**

Vér:

Hemoglobin, hematokrit és vörösvértestszám

Fehérvérsejtek és differenciált vérkép, trombocitaszám

Ferritin

Vércukor

Összes koleszterin, HDL, LDL és trigliceridek

Kreatinin, húgysav

GOT, GPT, gamma-GT

HIV, hepatitis C (kivéve, ha a beteg írásban kifejezetten elutasítja)

Vizelet:

Albumin, glükóz

Vérvizsgálat

Nitritek

4. **Nőgyógyászati vizsgálat**

Klinikai nőgyógyászati vizsgálat mellvizsgálattal

Méhnyak-citológia és kolposzkópia, ha szükséges

5. **Összefoglaló jelentés** a magas kockázati tényezőkről, a rendellenességekről és az utánpótlásra vonatkozó ajánlásokról.

A jelentést meg kell küldeni:

1. a betegnek

2. a megadott általános orvosnak

EURÓPAI UNIÓ
Közös betegségbiztosítási rendszer

SZŰRŐPROGRAM

INTÉZMÉNY:

Tag családi és utóneve:

Személyzeti vagy nyugdíjszám:

Beteg családi és utóneve: Születési idő:

A szűrőprogram keretében végzett vizsgálatok eredményeit meg KELL küldeni a beteg orvosának.

Az általános orvos neve és címe, akinek az eredményeket meg kell küldeni:

.....

A szűrőprogram keretében végzett vizsgálatok eredményeit meg lehet küldeni a beteg intézménye szerinti tanácsadó orvosnak (lásd a címet), ha a beteg tisztviselő vagy a személyzet aktív foglalkoztatotti állományban lévő egyéb tagja:

.....

A javasolt vizsgálatok szabadon választhatók, elvégzésük azonban a szűrőprogram hatékonysága érdekében ajánlott.

A további vizsgálatokat külön kell kiszámlázni, és a számlákat a betegnek kell küldeni.

2. SZÁMÚ SZŰRŐPROGRAM
45 és 59 év közötti nők
Gyakoriság: négyévente

1. **Részletes kórtörténet** a beteg által – az általános orvosa segítségével – előre kitöltött kérdőív alapján.

2. **Teljes klinikai vizsgálat (lásd a mellékletet)**

3. **Szemészeti vizsgálat**

A látásélesség értékei és a szükséges korrekció

Szemfenék (cukorbetegség vagy magas vérnyomás esetén)

Tonometria

4. **Laboratóriumi vizsgálatok:**

Vér:

Hemoglobin, hematokrit és vörösvértestszám

Fehérvérsejtek és differenciált vérkép, trombocitaszám

Ferritin

TSH

FBS

Összes koleszterin, HDL, LDL és trigliceridek

Kreatinin, húgysav

GOT, GPT, gamma-GT

HIV, hepatitis C (kivéve, ha a beteg írásban kifejezetten elutasítja)

Vizelet:

Albumin, glükóz

Vérvizsgálat

Nitritek

5. **Vastagbélvizsgálat**

Három széklet okkult vérvizsgálat vagy egy virtuális kolonoszkópia 50 éves kortól.

6. **Összefoglaló jelentés** a magas kockázati tényezőkről, a rendellenességekről és az utánkövetésre vonatkozó ajánlásokról.

A jelentést meg kell küldeni:

1. a betegnek

2. a megadott általános orvosnak

3. a beteg intézménye szerinti tanácsadó orvosnak, ha a beteg tisztviselő vagy a személyzet aktív foglalkoztatotti állományban lévő egyéb tagja. Ebben az esetben a szűrővizsgálat helyettesíti az éves orvosi kivizsgálást.

EURÓPAI UNIÓ
Közös betegségbiztosítási rendszer**SZŰRŐPROGRAM**

INTÉZMÉNY:

Tag családi és utóneve:

Személyzeti vagy nyugdíjszám:

Beteg családi és utóneve: Születési idő:

A szűrőprogram keretében végzett vizsgálatok eredményeit meg KELL küldeni a beteg orvosának.

Az általános orvos neve és címe, akinek az eredményeket meg kell küldeni:

.....

.....

A szűrőprogram keretében végzett vizsgálatok eredményeit meg lehet küldeni a beteg intézménye szerinti tanácsadó orvosnak (lásd a címet), ha a beteg tisztviselő vagy a személyzet aktív foglalkoztatotti állományban lévő egyéb tagja:

.....

.....

A javasolt vizsgálatok szabadon választhatók, elvégzésük azonban a szűrőprogram hatékonysága érdekében ajánlott.

A további vizsgálatokat külön kell kiszámlázni. A megfelelő számlákat el kell küldeni a betegnek.

2a. SZÁMÚ SZŰRŐPROGRAM**45 és 59 év közötti nők****Gyakoriság: két évente****Nőgyógyászati vizsgálat**

Klinikai nőgyógyászati vizsgálat, mellvizsgálattal

Méhnyak-citológia és kolposzkópia, ha szükséges

Mammográfia és szükség esetén emlőultrahang

A jelentést meg kell küldeni:

1. a betegnek

2. a megadott általános orvosnak

3. a beteg intézménye szerinti tanácsadó orvosnak, ha a beteg tisztviselő vagy a személyzet aktív foglalkoztatotti állományban lévő egyéb tagja. Ebben az esetben a szűrővizsgálat helyettesíti az éves orvosi kivizsgálást.

EURÓPAI UNIÓ
Közös betegségbiztosítási rendszer

SZŰRŐPROGRAM

INTÉZMÉNY:

Tag családi és utóneve:

Személyzeti vagy nyugdíjszám:

Beteg családi és utóneve: Születési idő:

A szűrőprogram keretében végzett vizsgálatok eredményeit meg KELL küldeni a beteg orvosának.

Az általános orvos neve és címe, akinek az eredményeket meg kell küldeni:

.....

A szűrőprogram keretében végzett vizsgálatok eredményeit meg lehet küldeni a beteg intézménye szerinti tanácsadó orvosnak (lásd a címet), ha a beteg tisztviselő vagy a személyzet aktív foglalkoztatotti állományban lévő egyéb tagja:

.....

A javasolt vizsgálatok szabadon választhatók, elvégzésük azonban a szűrőprogram hatékonysága érdekében ajánlott.

A további vizsgálatokat külön kell kiszámlázni, és a számlákat a betegnek kell küldeni.

3. SZÁMÚ SZŰRŐPROGRAM
60 év feletti nők
Gyakoriság: két évente

1. **Részletes kórtörténet** a beteg által – az általános orvosa segítségével – előre kitöltött kérdőív alapján.

2. **Teljes klinikai vizsgálat (lásd a mellékletet)**

3. **Szemészeti vizsgálat**

A látásélesség értékei és a szükséges korrekció

Szemfenék

Tonometria

4. **Laboratóriumi vizsgálatok:**

Vér:

Hemoglobin, hematokrit és vörösvértestszám

Fehérvérsejtek és differenciált vérkép, trombocitaszám

Ferritin

TSH

FBS

Összes koleszterin, HDL, LDL és trigliceridek

Kreatinin, húgysav, Ca, K

GOT, GPT, gamma-GT

HIV, hepatitis C (kivéve, ha a beteg írásban elutasítja)

Vizelet:

Albumin, glükóz

Vérvizsgálat

Nitritek

5. **Nőgyógyászati vizsgálat**

Klinikai nőgyógyászati vizsgálat, mellvizsgálattal

A méhnyak citológiai vizsgálata és szükség esetén kolposzkópia

Mammográfia és szükség esetén emlőultrahang

6. **Kardiológiai vizsgálat**

Terheléses EKG: csak abban az esetben, ha a szív- és érrendszeri kockázati tényezők becsült értéke a 10 %-ot meghaladja (lásd az európai munkacsoport SCORE táblázatát).

7. **Vastagbélvizsgálat**

Három széklet okkult vérvizsgálat vagy egy virtuális kolonoszkópia 60 éves kortól, ha korábban nem végeztek.

8. Egy csontsűrűségmérés kettős röntgenfoton-abszorpciometriával

9. Összefoglaló jelentés a magas kockázati tényezőkről, a rendellenességekről és az utánkövetésre vonatkozó ajánlásokról.

A jelentést meg kell küldeni:

1. a betegnek
2. a megadott általános orvosnak
3. a beteg intézménye szerinti tanácsadó orvosnak, ha a beteg tisztviselő vagy a személyzet aktív foglalkoztatotti állományban lévő egyéb tagja. Ebben az esetben a szűrővizsgálat helyettesíti az éves orvosi kivizsgálást.

EURÓPAI UNIÓ
Közös betegségbiztosítási rendszer**SZŰRŐPROGRAM**

INTÉZMÉNY:

Tag családi és utóneve: Személyzeti száma:

Beteg családi és utóneve: Születési idő:

A szűrőprogram keretében végzett vizsgálatok eredményeit meg KELL küldeni a beteg orvosának.

Az általános orvos neve és címe, akinek az eredményeket meg kell küldeni:

.....
.....
.....

A javasolt vizsgálatok szabadon választhatók, elvégzésük azonban a szűrőprogram hatékonysága érdekében ajánlott.

A további vizsgálatokat külön kell kiszámlázni, és a számlákat a betegnek kell küldeni.

4. SZÁMÚ SZŰRŐPROGRAM
45 év alatti férfiak (európai intézménynél aktív alkalmazásban nem álló)
Gyakoriság: ötévente1. **Részletes kórtörténet** a beteg által – az általános orvosa segítségével – előre kitöltött kérdőív alapján.2. **Teljes klinikai vizsgálat (lásd a mellékletet)**3. **Laboratóriumi vizsgálatok:**

Vér:

Hemoglobin, hematokrit és vörösvértestszám
Fehérvérsejtek és differenciált vérkép, trombocitaszám
Vércukor
Összes koleszterin, HDL, LDL és trigliceridek
Kreatinin, húgysav
GOT, GPT, gamma-GT
HIV, hepatitis C (kivéve, ha a beteg írásban kifejezetten elutasítja)

Vizelet:

Albumin, glükóz
Vérminta szűrővizsgálata4. **Összefoglaló jelentés** a magas kockázati tényezőkről, a rendellenességekről és az utánkövetésre vonatkozó ajánlásokról.

A jelentést meg kell küldeni:

1. a betegnek
2. a megadott általános orvosnak

EURÓPAI UNIÓ
Közös betegségbiztosítási rendszer**SZŰRŐPROGRAM**

INTÉZMÉNY:

Tag családi és utóneve:

Személyzeti vagy nyugdíjszám:

Beteg családi és utóneve: Születési idő:

A szűrőprogram keretében végzett vizsgálatok eredményeit meg KELL küldeni a beteg orvosának.

Az általános orvos neve és címe, akinek az eredményeket meg kell küldeni:

.....
.....

A szűrőprogram keretében végzett vizsgálatok eredményeit meg lehet küldeni a beteg intézménye szerinti tanácsadó orvosnak (lásd a címet), ha a beteg tisztviselő vagy a személyzet aktív foglalkoztatotti állományban lévő egyéb tagja:

.....
.....

A javasolt vizsgálatok szabadon választhatók, elvégzésük azonban a szűrőprogram hatékonysága érdekében ajánlott.

A további vizsgálatokat külön kell kiszámlázni, és a számlákat a betegnek kell küldeni.

5. SZÁMÚ SZŰRŐPROGRAM
45 és 59 éves közötti férfiak
Gyakoriság: négyévente1. **Részletes kórtörténet** a beteg által – az általános orvosa segítségével – előre kitöltött kérdőív alapján.2. **Teljes klinikai vizsgálat (lásd a mellékletet)**3. **Szemészeti vizsgálat**

A látásélesség értékei és a szükséges korrekció

Szemfenék (cukorbetegség vagy magas vérnyomás esetén)

Tonometria

4. **Laboratóriumi vizsgálatok:**

Vér:

Hemoglobin, hematokrit és vörösvértestszám

Fehérvérsejtek és differenciált vérkép, trombocitaszám

TSH

Vércukor

Összes koleszterin, HDL, LDL és trigliceridek

Kreatinin, húgysav

GOT, GPT, gamma-GT

HIV, hepatitis C (kivéve, ha a beteg írásban kifejezetten elutasítja)

Vizelet:

Albumin, glükóz

Vérminta szűrővizsgálata

Nitritek

5. **Kardiológiai vizsgálat**

Terheléses EKG: csak abban az esetben, ha a következő 10 év tekintetében a szív- és érrendszeri kockázati tényezők becsült értéke a 10 %-ot meghaladja (lásd az európai munkacsoport SCORE táblázatát).

6. **Vastagbélvizsgálat**

Három széklet okkult vérvizsgálat vagy egy virtuális kolonoszkópia 50 éves kortól.

7. **Összefoglaló jelentés** a magas kockázati tényezőkről, a rendellenességekről és az utánkövetésre vonatkozó ajánlásokról.

A jelentést meg kell küldeni:

1. a betegnek

2. a megadott általános orvosnak

3. a beteg intézménye szerinti tanácsadó orvosnak, ha a beteg tisztviselő vagy a személyzet aktív foglalkoztatotti állományban lévő egyéb tagja. Ebben az esetben a szűrővizsgálat helyettesíti az éves orvosi kivizsgálást.

EURÓPAI UNIÓ
Közös betegségbiztosítási rendszer

SZŰRŐPROGRAM

INTÉZMÉNY:

Tag családi és utóneve:

Személyzeti vagy nyugdíjszám:

Beteg családi és utóneve: Születési idő:

A szűrőprogram keretében végzett vizsgálatok eredményeit meg KELL küldeni a beteg orvosának.

Az általános orvos neve és címe, akinek az eredményeket meg kell küldeni:

.....

A szűrőprogram keretében végzett vizsgálatok eredményeit meg lehet küldeni a beteg intézménye szerinti tanácsadó orvosnak (lásd a címet), ha a beteg tisztviselő vagy a személyzet aktív foglalkoztatotti állományban lévő egyéb tagja:

.....

A javasolt vizsgálatok szabadon választhatók, elvégzésük azonban a szűrőprogram hatékonysága érdekében ajánlott.

A további vizsgálatokat külön kell kiszámlázni, és a számlákat a betegnek kell küldeni.

6. SZÁMÚ SZŰRŐPROGRAM
60 év feletti férfiak
Gyakoriság: két évente

1. **Részletes kórtörténet** a beteg által – az általános orvosa segítségével – előre kitöltött kérdőív alapján.

2. **Teljes klinikai vizsgálat (lásd a mellékletet)**

3. **Szemészeti vizsgálat**

A látásélesség értékei és a szükséges korrekció

Szemfenék

Tonometria

4. **Laboratóriumi vizsgálatok:**

Vér:

Hemoglobin, hematokrit és vörösvértestszám

Fehérvérsejtek és differenciált vérkép, trombocitaszám

Ferritin

TSH

Vércukor

Összes koleszterin, HDL, LDL és trigliceridek

Kreatinin, húgysav

GOT, GPT, gamma-GT

HIV, hepatitis C (kivéve, ha a beteg írásban kifejezetten elutasítja)

Vizelet:

Albumin, glükóz

Vérminták szűrővizsgálata

Nitritek

5. **Kardiológiai vizsgálat**

Elektrokardiogram (EKG) nyugalmi állapotban

Terheléses EKG: csak abban az esetben, ha a szív- és érrendszeri kockázati tényezők becsült értéke a 10 %-ot meghaladja (lásd az európai munkacsoport SCORE táblázatát).

6. **Vastagbélvizsgálat**

Három széklet okkult vérvizsgálat vagy egy virtuális kolonoszkópia 60 éves kortól, ha korábban nem végeztek.

7. **Hasi ultrahang aorta aneurizma szűrésére**

8. **Összefoglaló jelentés** a magas kockázati tényezőkről, a rendellenességekről és az utánkövetésre vonatkozó ajánlásokról.

A jelentést meg kell küldeni:

1. a betegnek
 2. a megadott általános orvosnak
 3. a beteg intézménye szerinti tanácsadó orvosnak, ha a beteg tisztviselő vagy a személyzet aktív foglalkoztatotti állományban lévő egyéb tagja. Ebben az esetben a szűrővizsgálatok helyettesítik az éves orvosi kivizsgálást.
-

2. MELLÉKLET

**Nyilatkozat a kizárási kritériumokról
és az összeférhetetlenség hiányáról**

(Töltse ki vagy törölje a szürke háttérrel nyomtatott, dőlt betűvel szedett, zárójelben lévő részeket)

[A szürke háttérrel nyomtatott és szögletes zárójelben szereplő részek esetében válasszon a lehetőségek közül]

Alulírott (a nyomtatvány aláírójának neve):

- a saját nevében (természetes személy esetében)
vagy
 - a következő jogi személy képviseletében eljárva: (csak abban az esetben, ha a gazdasági szereplő jogi személy)
teljes hivatalos megnevezés:
hivatalos jogi forma:
teljes hivatalos cím:
adószám:
- kijelenti, hogy [a fentnevezett jogi személy][a fentnevezett magánszemély] nincs az alábbi helyzetek egyikében:
- a) csődeljárás, felszámolási eljárás vagy bírósági felügyelet alatt áll, egyezséget kötött a hitelezőivel, gazdasági tevékenységét felfüggesztette, ezekkel az ügyekkel kapcsolatban eljárás alatt áll, vagy a tagállamok jogszabályi vagy közigazgatási rendelkezései szerinti hasonló eljárás következtében bármely ezekhez hasonló helyzetben van;
 - b) szakmai kötelességzegéssel kapcsolatos büncselekmény miatt jogerősen elítélte valamely tagállam illetékes hatósága;
 - c) súlyos szakmai kötelességzegést követett el, amit az ajánlatkérő bármely eszközzel bizonyíthat, ideértve az Európai Beruházási Bank és a nemzetközi szervezetek határozatait;
 - d) nem teljesítette társadalombiztosítási járulékfizetési vagy adófizetési kötelezettségeit azon ország jogi rendelkezéseivel összhangban, ahol székhellyel rendelkezik, vagy az ajánlatkérő országában, illetve abban az országban, ahol a szerződést teljesíteni kell;
 - e) csalás, korrupció, bünszervezetben való részvétel, pénzmosás, vagy bármely más, az Európai Unió pénzügyi érdekét sértő jogellenes tevékenység miatt jogerős ítélet született vele szemben;
 - f) közigazgatási bírság alanya, mivel az ajánlatkérő által kért – a támogatás-odaítélési eljárásban, illetve egyéb beszerzési eljárásban való részvétel feltételét jelentő – információk nyújtása terén hamis nyilatkozatot tett, vagy nem adta meg ezt az információt, vagy azt állapították meg, hogy az EU költségvetéséből finanszírozott szerződésekből eredő kötelezettségei teljesítésének elmulasztásával súlyos szerződészegést követett el.
- (Csak a tagállamoktól és helyi hatóságoktól eltérő jogi személyek esetében, egyébként törlendő) kijelenti, hogy a fent említett jogi személy képviseletére, ügyeiben döntések meghozatalára vagy ellenőrzésére (*) jogosult természetes személyek nincsenek a fenti b) vagy e) pontban említett helyzetben;
- kijelenti, hogy [a fentnevezett jogi személy][a fentnevezett magánszemély]:
- g) nem áll összeférhetetlenségben a szerződés kapcsán; összeférhetetlenség merülhet fel különösen gazdasági érdek, politikai vagy nemzeti részrehajlás, családi, érzelmi vagy bármilyen más közös érdek eredményeként;
 - h) késedelem nélkül tájékoztatja az ajánlatkérőt bármilyen helyzetről, amely összeférhetetlenségnek tekinthető, vagy összeférhetetlenséghez vezethet;
 - i) a szerződés odaítélésével kapcsolatban ösztönzéseként vagy jutalomként – akár közvetve, akár közvetlenül – semmilyen félnek nem nyújtott és nem nyújt, illetve semmilyen féltől nem kért és nem kér, nem kísérelt meg és nem kísérel meg elnyerni, valamint nem fogadott el és nem fogad el pénzügyi vagy természetbeli előnyt, ha ez jogellenes gyakorlatnak minősül, vagy a megvesztegetés körébe tartozik;
 - j) pontos, igaz és teljes információt közölt az ajánlatkérővel e beszerzési eljárás keretében;
- tudomásul veszi, hogy [a fentnevezett jogi személlyel][a fentnevezett magánszeméllyel] szemben közigazgatási és pénzügyi szankciókat (²) foganatosíthatnak, ha bármely nyilatkozata vagy információja hamisnak bizonyul.

Ha a szerződés odaítélése megtörtént, az alábbi bizonyítékokat kell az ajánlatkérő kérésére, az általa megszabott határidőn belül benyújtani:

- Az a), b) és e) pontokban leírt esetekben friss keltezésű hatósági erkölcsi bizonyítványt, vagy ennek hiányában azzal egyenértékű, a származási ország igazságügyi vagy közigazgatási hatósága által a közelmúltban kiállított okmányt kell bemutatni, amely tanúsítja az említett követelmények teljesülését. Ha az ajánlattevő jogi személy, és a nemzeti szabályozás abban az országban, ahol a pályázó székhelye van, nem teszi lehetővé az ilyen dokumentumok jogi személyek részére történő kiadását, a dokumentumot természetes személyek, például a vállalat igazgatói vagy olyan személyek részére kell kiállítani, akik képviselői, döntéshozatali vagy ellenőrzési hatáskörrel rendelkeznek az ajánlattevővel kapcsolatban.

(¹) Ez kiterjed a gazdasági társaság vezetőire, a menedzsment és a felügyeleti szervek tagjaira, illetve arra az esetre, ha egy természetes személy rendelkezik a részvények többségével.

(²) A 966/2012/EU, Euratom rendelet (költségvetési rendelet) 109. cikke és a költségvetési rendelet alkalmazási szabályzatának 145. cikke szerint.

- A fenti d) pontban leírt helyzetben az érintett állam illetékes hatóságai által kiállított friss tanúsítványokra vagy levelekre van szükség. Ezeknek a dokumentumoknak bizonyító erejűnek kell lenniük az ajánlattevő által fizetendő valamennyi adó és társadalombiztosítási vonatkozásában, beleértve például a héát, a jövedelemadót (természetes személyek esetében), a társasági adót (jogi személyek esetében) és a társadalombiztosítási járulékokat.
- Az a), b), d) és e) pontban foglalt helyzetekben, ha a fenti két bekezdésben leírt bármely dokumentumot az érintett országban nem állítanak ki, a dokumentum helyettesíthető az érdekelt félnek a származási ország igazságügyi vagy közigazgatási hatósága, jegyzője vagy minősített szakmai testülete előtt eskü alatt tett vagy, ennek hiányában, becsületbeli nyilatkozatával.

Ha az ajánlattevő jogi személy, a jogi személlyel kapcsolatos képviseleti, döntéshozatali vagy ellenőrzési joggal rendelkező természetes személyekre vonatkozó információkat kizárólag az ajánlatkérő kérésére kell benyújtani.

Vezeték- és utónév:

Dátum:

Aláírás:

3a. MELLÉKLET

Az egészségügyi és paramedicinális szolgáltatók részére közzétett felhívásra beérkezett árajánlatok összehasonlító táblázata

Szolgáltató neve:

Teljes cím:

E-mail:

Tel.:

Az aláírásra jogosult vezetőneve, utóneve és beosztása:

Aláírás:

A közös betegségbiztosítási rendszer tagjainak/kedvezményezettjeinek a közzétett árakhoz képest kínált százalékos kedvezmények:

A közös betegségbiztosítási rendszer tagjainak/kedvezményezettjeinek kedvezményesen kínált szolgáltatások/vizsgálatok közzétett árlistája

A dokumentum elektronikus változatát a szolgáltatónak *.pdf formátumban csatolnia kell

3b. MELLÉKLET

**Összehasonlító táblázat
az egészségügyi és paramedicinális szolgáltatók részére közzétett felhívásra beérkezett árajánlatokról**

Szolgáltató neve:

Teljes cím:

E-mail:

Telefon:

Az aláírással jogosult neve, utóneve és beosztása:

Aláírás:

| 1. „Kórházi felvétel és sebészeti beavatkozások” kategória (kórházak és magánklinikák) | | | | | |
|--|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) | Nappali kórhá- zi ápolás (€) |
| 1.1. | Átlagos költség | min.€ |€ |€ |€ |
| | | max.€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény |% |% |% |% |
| 1.2. Példák a sebészeti beavatkozásokra kategóriánként (a listát lásd a mellékletben) csak a sebészek + aneszteziológusok + asszisztensek költségei | | | | | |
| 1.2.1. | A1 kategória átlagos költségei | min.€ |€ |€ |€ |
| | | max.€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| | | | | | |
| 1.2.2. | A2 kategória átlagos költségei | min.€ |€ |€ |€ |
| | | max.€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| | | | | | |
| 1.2.3. | A3 kategória átlagos költségei | min.€ |€ |€ |€ |
| | | max.€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| | | | | | |
| 1.2.4. | B1 kategória átlagos költségei | min.€ |€ |€ |€ |
| | | max.€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| | | | | | |
| 1.2.5. | B2 kategória átlagos költségei | min.€ |€ |€ |€ |
| | | max.€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| | | | | | |
| 1.2.6. | C1 kategória átlagos költségei | min.€ |€ |€ |€ |
| | | max.€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| | | | | | |

| | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) | Nappali kórhá- zi ápolás (€) | |
|---------|--|----------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|--------|
| 1.2.7. | C2 kategória átlagos költségei | min. |€ |€ |€ |€ |
| | | max. |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |% |
| 1.2.8. | D1 kategória átlagos költségei | min. |€ |€ |€ |€ |
| | | max. |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |% |
| 1.2.9. | D2 kategória átlagos költségei | min. |€ |€ |€ |€ |
| | | max. |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |% |
| 1.2.10. | „természetes úton szülés” átlagos költsége | min. |€ |€ |€ |€ |
| | | max. |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |% |
| 1.2.11. | „császármetszéses szülés” átlagos költsége | min. |€ |€ |€ |€ |
| | | max. |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |% |
| 1.2.12. | „testen kívüli megtermékenyítés” átlagos költsége | min. |€ |€ |€ |€ |
| | | max. |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |% |

| | |
|---|--------------|
| 2. „Gyógyszerkészítmények” kategória | kedvezmény % |
| kedvezmény % |% |

| | | |
|---|---------------|--------------|
| 3. „Szakorvosok / általános orvosok” kategória | Költségek (€) | kedvezmény % |
| 3.1. szakorvos átlagos költsége (pl. nőgyógyász) |€ |% |
| 3.2. szakorvos átlagos költsége (pl. gyermekorvos) |€ |% |
| 3.3. általános orvos átlagos költsége |€ |% |

| | | |
|---|---------------|--------------|
| 4. „Paramedicinális szolgáltatások” kategória | Költségek (€) | kedvezmény % |
| 4.1. Hosszú távú betegápolás – paramedicinális intézményben való tartózkodás – napi költség |€ |% |
| 4.2. Hosszú távú betegápolás – átalánydíjas hosszú távú ápolási díj – napi költség |€ |% |
| 4.3. Mozgásterápiás kezelés |€ |% |
| 4.4. Fizioerápiás kezelés |€ |% |

| | |
|---|--------------|
| 5. „Vizsgálatokat és szakorvosi konzultációt végző laboratóriumok” kategória | kedvezmény % |
| kedvezmény % |% |

| A1 KATEGÓRIA | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) | Nappali kórhá- zi ápolás (€) |
|--|--|--|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| | | Csak a sebészek + aneszteziológusok + asszisztensek költségei | | | |
| Általános és plasztikai sebészet | | | | | |
| 1 | Panaritium osseale vagy a környező szöveteket érintő panaritium feltárása és leszívása |€ |€ |€ |€ |
| 2 | A bőrben vagy a bőr alatt elhelyezkedő egy vagy több kisebb tumor eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 3 | Aponeurosis tumor eltávolítása feltárás nélkül (ganglion, lipoma stb.) |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Ortopédia | | | | | |
| 4 | Kulcscsonttörés helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 5 | Lapocka- vagy szegycsonttörés helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 6 | Kézujj- vagy lábujjficam helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Hasi, urológiai és nőgyógyászati sebészet | | | | | |
| 7 | Idegentest eltávolítása a végbélből |€ |€ |€ |€ |
| 8 | Végbélpolip eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 9 | Részleges gátrepedés műtete |€ |€ |€ |€ |
| 10 | Tumor eltávolítása az emlőből |€ |€ |€ |€ |
| 11 | Méhnyak conisatio |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Ér- és mellkasi sebészet | | | | | |
| 12 | Visszérlekötés vagy resectio |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Idegsebészet | | | | | |
| | / | | | | |
| Fül-orr-gégészeti és stomatológiai sebészet | | | | | |
| 13 | Orrpolip eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 14 | Gégepolip vagy kisebb gégedaganatok endoszkópos eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 15 | Nyálsipoly műtét |€ |€ |€ |€ |
| 16 | Orrtörés egyszerű helyreállítása |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Szemsebészet | | | | | |
| 17 | Jégárpa enucleatio |€ |€ |€ |€ |
| 18 | Perifériás retinasérülés lézeres kezelése |€ |€ |€ |€ |
| 19 | Lézeres iridotomia |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |

| A2 KATEGÓRIA | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) | Nappali kórhá- zi ápolás (€) |
|--|---|--|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| | | Csak a sebészek + aneszteziológusok + asszisztensek költségei | | | |
| Általános és plasztikai sebészet | | | | | |
| 1 | Mély tályog feltárása |€ |€ |€ |€ |
| 2 | Douglas-tályog feltárása |€ |€ |€ |€ |
| 3 | A lágy részek gennyes gyulladásának feltárása vagy karbunkulus feltárása |€ |€ |€ |€ |
| 4 | Mélyen fekvő idegentest műtéti eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 5* | Egyszerű bőrátültetés (10 cm ² -nél kisebb) |€ |€ |€ |€ |
| 6 | A fossa ischiorectalis felnyitása |€ |€ |€ |€ |
| 7 | Esetleges pótlás sebészeti lézer alkalmazásához |€ |€ |€ |€ |
| 8 | Dermabrasio |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Ortopédia | | | | | |
| 9 | A csukló, a kezujjak, a lábtő vagy a lábujjak ízületének műtéte |€ |€ |€ |€ |
| 10 | Alkarcsonttörés helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 11 | Kézfej- vagy lábfejtörés helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 12 | Térdkalácstörés helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 13 | A kulcscsont vagy a térdkalács ficamának helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 14 | A könyök vagy a térd ficamának helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 15 | Kézfej- vagy lábfejfícam helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 16 | Csavar vagy drót eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 17 | Kéz- vagy lábujj ízületi csonkolása |€ |€ |€ |€ |
| 18 | Kéz- vagy lábujj teljes vagy részleges amputációja |€ |€ |€ |€ |
| 19 | Kéz- vagy lábközépcsont amputációja |€ |€ |€ |€ |
| 20 | Kéztőalagút-műtét |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Hasi, urológiai és nőgyógyászati sebészet | | | | | |
| 21 | Végbélrepedés egyszerű műtéte |€ |€ |€ |€ |
| 22 | Aranyér helyreállítása |€ |€ |€ |€ |
| 23 | Egyszerű laparoszkópia |€ |€ |€ |€ |
| 24 | Aranyér gyűrűzése |€ |€ |€ |€ |
| 25 | Körülmetélés |€ |€ |€ |€ |
| 26 | Ondóvezeték elkötése |€ |€ |€ |€ |
| 27 | Percutan nephrostomia vagy pyelotomia |€ |€ |€ |€ |
| 28 | A külső női nemi szerveken végzett beavatkozás |€ |€ |€ |€ |
| 29 | Mellékhere punctio |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |

| A2 KATEGÓRIA | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) | Nappali kórhá- zi ápolás (€) |
|--|--|------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---|
| Ér- és mellkassebészet | | | | | |
| 30 | Több visszér lekötése vagy resectiója |€ |€ |€ |€ |
| 31 | Külső vagy belső rózsaeér eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Idegsebészet | | | | | |
| | / | | | | |
| Fül-orr-gégészeti és stomatológiai sebészet | | | | | |
| 32 | Orrtérés helyreállítása rögzítőkötéssel |€ |€ |€ |€ |
| 33 | Szövetburjánzások műtéte |€ |€ |€ |€ |
| 34 | Transtympanalis drén |€ |€ |€ |€ |
| 35 | Impaktált fog eltávolítása műtőben |€ |€ |€ |€ |
| 36 | Kevesebb, mint 8 fog eltávolítása általános érzéstelenítés mellett |€ |€ |€ |€ |
| 37 | Glandula submandibularis eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Szemsebészet | | | | | |
| 38 | A kötőhártya, a szaruhártya, az ínhártya vagy a szemhéj nem invazív tumorának eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 39 | Könnymirigy egyszerű műtéte |€ |€ |€ |€ |
| 40* | Szemrésplasztika |€ |€ |€ |€ |
| 41 | Lézerkezelés vasculopathia esetén |€ |€ |€ |€ |
| | Lézerkezelés másodlagos szürkehályog esetén |€ |€ |€ |€ |
| 42 | Pterigium műtéte |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |

| A3 KATEGÓRIA | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) | Nappali kórhá- zi ápolás (€) |
|--|---|--|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| | | Csak a sebészek + aneszteziológusok + asszisztensek költségei | | | |
| Általános és plasztikai sebészet | | | | | |
| 1* | 10–50 cm ² bőrátültetés, vagy 10 cm ² -nél kisebb bőrlebenszék-átültetés |€ |€ |€ |€ |
| 2 | Ciszta vagy keresztfarokcsonti sipoly műtete |€ |€ |€ |€ |
| 3 | Rosacea teljes lézeres kezelése |€ |€ |€ |€ |
| 4 | Hímvesztőprotézis felhelyezése |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Ortopédia | | | | | |
| 5 | Osteotomia vagy egy csont trepanációja |€ |€ |€ |€ |
| 6 | Felkartörés helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 7 | Az alkar két csontja törésének helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 8 | Egyszerű medencetörés helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 9 | Lábtörés helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 10 | Ín összevarrása |€ |€ |€ |€ |
| 11 | Ínplasztika |€ |€ |€ |€ |
| 12 | Szegek és lemezek eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 13 | Farokcsont-resectio |€ |€ |€ |€ |
| 14 | A kéz- vagy a lábfej valamely ízületének resectiója (a tibiotarsalis ízület kivételével) |€ |€ |€ |€ |
| 15 | Idegentest eltávolítása a váll-, a könyök- vagy a térdízületből |€ |€ |€ |€ |
| 16 | Kis csont osteotomiája inbeültetéssel |€ |€ |€ |€ |
| 17 | Kulcscsonttörés műtéti helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 18 | Térdkalácszörés műtéti helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 19 | Bokacsonttörés műtéti helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 20 | Csukló- vagy bokatörés műtéti helyreillesztése a sarokcsont kivételével |€ |€ |€ |€ |
| 21 | A kéz- vagy a lábfej ízületi csonkolása |€ |€ |€ |€ |
| 22 | Amputáció a lábközépen |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Hasi, urológiai és nőgyógyászati sebészet | | | | | |
| 23 | Végbélrepedés műtete sphincterotomiával |€ |€ |€ |€ |
| 24 | A hólyag endoszkópos műtete (a hólyagnyak resectiója, kövek eltávolítása stb.) |€ |€ |€ |€ |
| 25 | Varicocele vagy vizesér műtete |€ |€ |€ |€ |
| 26 | Epididymectomia |€ |€ |€ |€ |

| A3 KATEGÓRIA | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) | Nappali kórhá- zi ápolás (€) |
|--|--|----------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| 27 | Orchidopexia |€ |€ |€ |€ |
| 28 | Suprapubicus cystostomia |€ |€ |€ |€ |
| 29 | Húgykő endoszkópos eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 30 | Húgykő szétzúzása lökéshullámmal (kezelésenként) |€ |€ |€ |€ |
| 31 | Méhnyak amputációja |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| ÉR- és mellkassebészet | | | | | |
| 32 | A belső rózsaeér ívének resectiója + a belső rózsaeér teljes eltávolítása és/vagy egy vagy több visszér lekötése vagy resectiója |€ |€ |€ |€ |
| 33 | Bronchosocopia vagy oesophagosocopia a légcsőből, a hörgőkből vagy a nyelőcsőből történő idegentest-eltávolítással |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Idegsebészet | | | | | |
| 34 | Ideg varrása mikroszkóp alatt |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Fül-orr-gégészeti és stomatológiai sebészet | | | | | |
| 35 | Tracheotomia |€ |€ |€ |€ |
| 36 | A külső hallójáratban található exostosis műtete |€ |€ |€ |€ |
| 37* | Egyszerű nyúlszáj műtete |€ |€ |€ |€ |
| 38 | A nyelv részleges kimetszése |€ |€ |€ |€ |
| 39 | Nyálkő sebészeti eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 40 | Tonsillectomia |€ |€ |€ |€ |
| 41* | Fülkagylóplasztika |€ |€ |€ |€ |
| 42 | A sinus maxillaris trepanációja kívülről |€ |€ |€ |€ |
| 43 | Sinus műtete endonasalis úton |€ |€ |€ |€ |
| 44 | Fültőmirigy eltávolítása idegi dissectio nélkül |€ |€ |€ |€ |
| 45 | 8 vagy több fog eltávolítása általános érzéstelenítés mellett |€ |€ |€ |€ |
| 46 | Impaktált fog desimpactatioja és eltávolítása, a korona körüli csontok resectiójával és/vagy a fog kivésésével |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Szemsebészet | | | | | |
| 47 | Könnycsáskó eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 48* | Ectropium- vagy entropiumellenes műtét |€ |€ |€ |€ |

| A3 KATEGÓRIA | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) | Nappali kórhá- zi ápolás (€) |
|---------------------|--|------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---|
| 49 | Az üvegtest tapadása miatt végrehajtott vitrectomiát követő panretinalis lasertrabeculoplastica vagy lézeres íriszplasztika maculasérülés kezelésére |€ |€ |€ |€ |
| 50* | Szemhéj részleges plasztikája |€ |€ |€ |€ |
| 51 | A kötőhártya, a szaruhártya, az ínhártya vagy a szemhéj invazív tumorának eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 52 | Idegentest eltávolítása a szemüreg elülső szegmenséből |€ |€ |€ |€ |
| 53 | Szemtengelyferdülés műtete tenotomiával |€ |€ |€ |€ |
| 54 | Retinaleválást megelőző műtét |€ |€ |€ |€ |
| 55 | Szemgolyó eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |

| B1 KATEGÓRIA | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) | Nappali kórhá- zi ápolás (€) |
|--|---|--|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| | | Csak a sebészek + aneszteziológusok + asszisztensek költségei | | | |
| Általános és plasztikai sebészet | | | | | |
| 1* | 50 cm ² -t meghaladó egyszerű bőrátültetés vagy érnyeles bőrátültetés |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Ortopédia | | | | | |
| 2 | Dupuytren-kontraktúra műtete |€ |€ |€ |€ |
| 3 | A tibiotarsalis ízület resectiója |€ |€ |€ |€ |
| 4 | Kézfej- vagy lábfejizület arthroplasticája |€ |€ |€ |€ |
| 5 | Meniscusműtét |€ |€ |€ |€ |
| 6 | Gerinctörés helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 7 | A felkar, az alkar vagy a láb törése helyének műtéti helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 8 | A boka bi- vagy trimalleolaris törésének műtéti helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 9 | Saroktörés műtéti helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 10 | Csípőficam helyreillesztése |€ |€ |€ |€ |
| 11 | Gerincficam helyreállítása |€ |€ |€ |€ |
| 12 | A felkar, az alkar vagy a lábszár ízületi csonkolása |€ |€ |€ |€ |
| 13 | A felkar, az alkar, a comb vagy a lábszár amputációja |€ |€ |€ |€ |
| 14 | Váll-, könyök- vagy térdizület resectiója |€ |€ |€ |€ |
| 15 | Hallux valgus műtét kombinált módszerrel |€ |€ |€ |€ |
| 16 | Két vagy több ín varrása |€ |€ |€ |€ |
| 17 | Ínátültetés |€ |€ |€ |€ |
| 18 | Két ín plasztikája |€ |€ |€ |€ |
| 19 | Percutan nucleotomia porckorong sérülés esetén |€ |€ |€ |€ |
| 20 | Térdszalagok varrása |€ |€ |€ |€ |
| 21 | Oldalsó térdszalagok plasztikája |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Hasi, urológiai és nőgyógyászati sebészet | | | | | |
| 22 | Végbélsipoly műtete |€ |€ |€ |€ |
| 23 | Feltárási laparotómia |€ |€ |€ |€ |
| 24 | Appendectomia |€ |€ |€ |€ |
| 25 | Hasi tályog felnyitása |€ |€ |€ |€ |
| 26 | Lágyék- vagy combsérv műtete |€ |€ |€ |€ |

| B1 KATEGÓRIA | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) | Nappali kórhá- zi ápolás (€) |
|------------------------------|---|------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---|
| 27 | Köldöksérv vagy hasi sérv műtéte |€ |€ |€ |€ |
| 28 | Végbélsüllyedés műtéte az emelőizom resectiójával vagy plasztikájával |€ |€ |€ |€ |
| 29 | Aranyérműtét |€ |€ |€ |€ |
| 30* | Bélsérvműtét plasztikával |€ |€ |€ |€ |
| 31 | Pyelotomia |€ |€ |€ |€ |
| 32 | Feltáró lumbotomia |€ |€ |€ |€ |
| 33 | Nephrostomia |€ |€ |€ |€ |
| 34 | Húgykő műtéti eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 35 | Perinealis urethrostomia |€ |€ |€ |€ |
| 36 | Hólyagtumor endoszkópos eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 37 | Húgyvezeték műtét |€ |€ |€ |€ |
| 38 | Hátrahajló méh repositiója |€ |€ |€ |€ |
| 39 | Endometrium teljes resectiója |€ |€ |€ |€ |
| 40 | Méh rögzítése |€ |€ |€ |€ |
| 41 | Teljes gátrepedés műtéte |€ |€ |€ |€ |
| 42 | Hüvelyszűkítés perineorrhaphiával vagy anélkül |€ |€ |€ |€ |
| 43 | A méh egy vagy több myomájának eltávolítása hasi vagy hüvelyi úton |€ |€ |€ |€ |
| 44 | Egy- vagy kétoldali adnexectomia vagy a petefészkek más műtéte |€ |€ |€ |€ |
| 45 | Császármetszés |€ |€ |€ |€ |
| 46 | Genitalis prolapsus műtéte elülső és hátsó hüvelyszűkítéssel |€ |€ |€ |€ |
| 47 | Vizeletinkontinencia megszüntetésére irányuló műtét hüvelyi vagy hasi úton |€ |€ |€ |€ |
| 48 | Prostata lézeres vagy hipertermiás kezelése |€ |€ |€ |€ |
| 49 | Ondóvezeték reanastomosisa |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| ÉR- és mellkasebészet | | | | | |
| 50 | A belső rózsaeér ívének resectiója + a belső és külső rózsaeér eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 51 | A szívburok felnyitása |€ |€ |€ |€ |
| 52 | Szívritmus-szabályozó beültetése |€ |€ |€ |€ |
| 53 | Vénaletávolítás rádiófrekvenciával |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |

| B1 KATEGÓRIA | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) | Nappali kórhá- zi ápolás (€) |
|--|---|------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---|
| Idegsebészet | | | | | |
| 54 | Idegvarrás vagy -átültetés, vagy több ideg egyszerű varrása, vagy egy ideg interfascicularis neurolysis |€ |€ |€ |€ |
| 55 | Koponyatörés műtete esetleges plasztikával |€ |€ |€ |€ |
| 56 | Intracerebrális haematoma kezelése egyszerű trepanációval |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Fül-orr-gégészeti és stomatológiai sebészet | | | | | |
| 56* | Súlyosabb nyúlszáj műtete |€ |€ |€ |€ |
| 57 | Sinus műtete kívülről |€ |€ |€ |€ |
| 58 | Hátsó csontos ornyílások elzáródásának endonasalis resectiója |€ |€ |€ |€ |
| 59 | Nasopharyngealis fibroma eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 60 | Csecsnyúlvány trepanációja |€ |€ |€ |€ |
| 61 | Dobhártya-átültetés |€ |€ |€ |€ |
| 62 | Orrsövény submucosus resectiója |€ |€ |€ |€ |
| 63 | Egyszerű thyreoidectomia |€ |€ |€ |€ |
| 64 | Állkapocsízület arthroplasticája, vagy állkapocsízületen végzett más beavatkozás |€ |€ |€ |€ |
| 65 | Részleges farkastörök plasztikája |€ |€ |€ |€ |
| 66 | Állkapocs részleges resectiója |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Szemsebészet | | | | | |
| 67 | A szemgolyó perforáló sérüléseinek varrása |€ |€ |€ |€ |
| 68 | Iridectomia |€ |€ |€ |€ |
| 69 | A szemüregben található tumor anterior eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 70* | Ptózis műtete |€ |€ |€ |€ |
| 71* | A szemgolyóra teljesen rátapadt, vagy teljes mértékben roncsolódott szemhéj plasztikája |€ |€ |€ |€ |
| 72 | Szemtengelyferdülés műtete a tenotomián kívüli módszerrel |€ |€ |€ |€ |
| 73 | Radiális vagy lézeres keratotomia rövidlátás korrigálására |€ |€ |€ |€ |
| 74 | A szemgolyó eltávolítása gömb behelyezésével későbbi protézis céljából |€ |€ |€ |€ |
| 75 | Könnycsatorna restructiója |€ |€ |€ |€ |
| 76 | Idegentest eltávolítása a szemüregből |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |

| B2 KATEGÓRIA | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) | Nappali kórhá- zi ápolás (€) |
|--|---|--|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| | | Csak a sebészek + aneszteziológusok + asszisztensek költségei | | | |
| Általános és plasztikai sebészet | | | | | |
| 1 | Nyeles lebeny átültetése 10 cm ² -t meghaladó oldalhosszúsággal |€ |€ |€ |€ |
| 2* | Emlőkisebbités |€ |€ |€ |€ |
| 3* | Emlő rekonstrukciója bőr- vagy musculocutan lebennyel |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Ortopédia | | | | | |
| 4 | Visszatérő váll- vagy térdficam műtéte |€ |€ |€ |€ |
| 5 | Comb- vagy combnyaktörés műtéte |€ |€ |€ |€ |
| 6 | Az alkar két csontja törésének, vagy a lábszár kettős törésének műtéte |€ |€ |€ |€ |
| 7 | A comb ízületi csonkolása |€ |€ |€ |€ |
| 8 | A csípő resectiója vagy protézis eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 9 | Váll vagy könyök arthroplasticája |€ |€ |€ |€ |
| 10 | Térdkeresztszalag plasztikája |€ |€ |€ |€ |
| 11 | A vállöv ízületi csonkolása |€ |€ |€ |€ |
| 12 | Két ín átültetése |€ |€ |€ |€ |
| 13 | Három vagy több ín plasztikája |€ |€ |€ |€ |
| 14 | Dorsolumbalis porckorongsérvműtét |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Hasi, urológiai és nőgyógyászati sebészet | | | | | |
| 15 | Végbélsüllyedés abdominoperinealis műtéte |€ |€ |€ |€ |
| 16 | A végbél záróizmának elégtelensége miatti műtét myoplastica révén |€ |€ |€ |€ |
| 17 | Kizáródott sérv műtéte bélresectióval |€ |€ |€ |€ |
| 18 | A végbél alsó vagy abdominoperinealis amputációja |€ |€ |€ |€ |
| 19 | Cholecystectomy (normál vagy laparoskopos) |€ |€ |€ |€ |
| 20 | A vékonybél szakaszos resectiója |€ |€ |€ |€ |
| 21 | Baloldali subtotalis pancreatectomia |€ |€ |€ |€ |
| 22 | Vastagbél-reanastomosis |€ |€ |€ |€ |
| 23 | Mellékvese egyoldali eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 24 | A prosztata endoszkópos vagy suprapubicus resectiója |€ |€ |€ |€ |
| 25 | Hypospadias vagy epispadias kezelése plasztikával |€ |€ |€ |€ |

| B2 KATEGÓRIA | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) | Nappali kórhá- zi ápolás (€) |
|--|--|------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---|
| 26 | Húgykő percutan eltávolítása ultrahanggal történő szétzúzást követően |€ |€ |€ |€ |
| 27 | Részleges nephrectomia |€ |€ |€ |€ |
| 28 | Vesemedence-plasztika |€ |€ |€ |€ |
| 29 | Részleges cystectomia |€ |€ |€ |€ |
| 30 | Vizeletinkontinencia elleni műtét záróizom-protézissel |€ |€ |€ |€ |
| 31 | Egyszerű vagy a nyirokcsomók eltávolításával végzett mastectomia |€ |€ |€ |€ |
| 32 | Genitalis prolapsus perineovaginalis műtete |€ |€ |€ |€ |
| 33 | Vizeletinkontinencia megszüntetésére irányuló műtét hüvelyi és hasi úton |€ |€ |€ |€ |
| 34 | Teljes hysterectomia hüvelyi vagy hasi úton |€ |€ |€ |€ |
| 35 | Vesicovaginalis vagy rectovaginalis sipoly műtete |€ |€ |€ |€ |
| 36 | Neovagina képzése |€ |€ |€ |€ |
| 37 | Lithotrypsia extracorporalis lökéshullámokkal |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Ér- és mellkasebészet | | | | | |
| 38 | Arterialis embolectomia |€ |€ |€ |€ |
| 39 | Lumbalis sympathectomia |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Idegsebészet | | | | | |
| 40 | A gerincvelőn végzett sebészeti beavatkozás |€ |€ |€ |€ |
| 41 | Több ideg varrása + átültetése |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Fül-orr-gégészeti és stomatológiai sebészet | | | | | |
| 42* | Orr helyreállítása |€ |€ |€ |€ |
| 43 | Laryngotomia |€ |€ |€ |€ |
| 44 | Egyoldali pansinusitis műtete |€ |€ |€ |€ |
| 45 | Teljes farkastorok plasztikája |€ |€ |€ |€ |
| 46 | Fülmirigy eltávolítása az arcideg dissectiójával |€ |€ |€ |€ |
| 47 | Gégeplasztika endoszkóppal |€ |€ |€ |€ |
| 48 | A csecsnyúlvány felvétele a középfül-üregek feltárásával |€ |€ |€ |€ |
| 49 | Állkapocs teljes resectiója |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |

| B2 KATEGÓRIA | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) | Nappali kórhá- zi ápolás (€) |
|---------------------|--|------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---|
| Szemsebészet | | | | | |
| 50 | Mágneses idegentest eltávolítása a szem hátsó részéről |€ |€ |€ |€ |
| 51 | Szemtengelyferdülés műtéte izomátültetéssel |€ |€ |€ |€ |
| 52 | Szürkehályogműtét |€ |€ |€ |€ |
| 53 | Zöldhályogműtét |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |

| C1 KATEGÓRIA | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) | Nappali kórhá- zi ápolás (€) |
|--|---|--|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| | | Csak a sebészek + aneszteziológusok + asszisztensek költségei | | | |
| Általános és plasztikai sebészet | | | | | |
| | / | | | | |
| Ortopédia | | | | | |
| 1 | A csípőízületi vápa arthroplasticája |€ |€ |€ |€ |
| 2 | Több térdszalag helyreállítása |€ |€ |€ |€ |
| 3 | Legalább három in átültetése |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Hasi, urológiai és nőgyógyászati sebészet | | | | | |
| 4 | Subtotalis gastrectomia |€ |€ |€ |€ |
| 5 | Hemicolectomia |€ |€ |€ |€ |
| 6 | Rekeszsérv és kétoldali lágyéksérv laparoszko­pos műtete |€ |€ |€ |€ |
| 7 | Rekeszizomsérv műtete |€ |€ |€ |€ |
| 8 | Részleges hepatectomia |€ |€ |€ |€ |
| 9 | Részleges nephrectomia |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| ÉR- és mellkassebészet | | | | | |
| 10 | Végtagartéria-bypass |€ |€ |€ |€ |
| 11 | A koszorúéren kívüli artéria transluminális tágtítása |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Idegsebészet | | | | | |
| | / | | | | |
| Fül-orr-gégészeti és stomatológiai sebészet | | | | | |
| 12 | Thyroidectomia a visszatérő idegek és/vagy a mellékpajzsmirigy dissectiójával |€ |€ |€ |€ |
| 13 | Teljes laryngectomia |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Szemsebészet | | | | | |
| 14 | Nem mágneses idegentest eltávolítása a szem hátsó részéből |€ |€ |€ |€ |
| 15 | Szaruhártya-átültetés |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |

| C2 KATEGÓRIA | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) | Nappali kórhá- zi ápolás (€) |
|--|--|--|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| | | Csak a sebészek + aneszteziológusok + asszisztensek költségei | | | |
| Általános és plasztikai sebészet | | | | | |
| | / | | | | |
| Ortopédia | | | | | |
| 1 | A lumbalis csatorna szűkületének műtete |€ |€ |€ |€ |
| 2 | Nyaki vagy dorsolumbalis porckorongsérv műtete arthrodessissel |€ |€ |€ |€ |
| 3 | Teljes csípőprotézis |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Hasi, urológiai és nőgyógyászati sebészet | | | | | |
| 4 | Teljes gastrectomia oesophago-jejunalis anastomosissal |€ |€ |€ |€ |
| 5 | Teljes pancreatectomia vagy subtotalis pancreatectomia anastomosissal |€ |€ |€ |€ |
| 6 | Kétoldali adrenalectomia |€ |€ |€ |€ |
| 7 | Teljes colectomia |€ |€ |€ |€ |
| 8 | Teljes prostatectomia + az ondóhólyag abdominalis eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| 9 | Korallkő eltávolítása pyelotomiával |€ |€ |€ |€ |
| 10 | Bal hepatectomia |€ |€ |€ |€ |
| 11 | Bővített hysterectomia a nyirokcsomók eltávolításával |€ |€ |€ |€ |
| 12 | A végbél abdominoperinealis amputációja |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Ér- és mellkasebészet | | | | | |
| 13 | Nyaki verőér revascularisatiója |€ |€ |€ |€ |
| 14 | Végtag artéria revascularisatiója belső rózsaeér- transzplantátummal |€ |€ |€ |€ |
| 15 | Az infrarenalis aorta revascularisatiója, beleértve az elágazást |€ |€ |€ |€ |
| 16 | Mellkasi nagyér revascularisatiója |€ |€ |€ |€ |
| 17 | Szívűműtét, extracorporalis keringés és hypotermia nélkül |€ |€ |€ |€ |
| 18 | Mediastinumtumor eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Idegsebészet | | | | | |
| 19 | Intracranialis haematoma kezelése nagymértékű trepanációval |€ |€ |€ |€ |
| 20 | Drén behelyezése hydrocephalus esetén |€ |€ |€ |€ |
| 21 | Gerinccsatorna-tumor eltávolítása |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |

| C2 KATEGÓRIA | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) | Nappali kórhá- zi ápolás (€) |
|--|--|------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---|
| Fül-orr-gégészeti és stomatológiai sebészet | | | | | |
| 22 | Részleges laryngectomia restructióval |€ |€ |€ |€ |
| 23 | Kétoldali pansinusitis radikális műtéte |€ |€ |€ |€ |
| 24 | A hallócsontláncolat fenestrációja vagy műtéte |€ |€ |€ |€ |
| 25 | Az állkapocs és a koponyaalap resectiója |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |
| Szemsebészet | | | | | |
| 26 | Retinaleválás műtéte |€ |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |% |

| D1 KATEGÓRIA | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) |
|--|---|--|--------------------------|--------------------------|
| | | Csak a sebészek + aneszteziológusok + asszisztensek költségei | | |
| Általános és plasztikai sebészet | | | | |
| | / | | | |
| Ortopédia | | | | |
| | / | | | |
| Hasi, urológiai és nőgyógyászati sebészet | | | | |
| 1 | Teljes gastrectomia + subtotalis pancreatectomia |€ |€ |€ |
| 2 | Duodenopancreatectomia |€ |€ |€ |
| 3 | Portocavalis sönt vagy hasonló műtét |€ |€ |€ |
| 4 | Teljes colectomia ilealis pouch kialakításával |€ |€ |€ |
| 5 | A nyelőcső műtete mellkasi úton |€ |€ |€ |
| 6 | Jobb hepatectomia |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |
| ÉR- és mellkassebészet | | | | |
| 7 | A szív vagy a nagyerek műtete hypotermia mellett |€ |€ |€ |
| 8 | A szív vagy a mellkasi nagyerek műtete extracorporalis keringés mellett |€ |€ |€ |
| 9 | Pneumectomia |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |
| Idegsebészet | | | | |
| 10 | Intracerebralis haematoma kezelése |€ |€ |€ |
| 11 | Intracerebralis tumor kezelése nagy kiterjedésű trepanációval |€ |€ |€ |
| 12 | A hipofízis műtete trepanációval vagy transnasalis úton |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |
| Fül-orr-gégészeti és stomatológiai sebészet | | | | |
| | / | | | |
| Szemsebészet | | | | |
| | / | | | |

| D2 KATEGÓRIA | | Nyílt osztály (€) | Kétágyas kórterem (€) | Egyágyas kórterem (€) |
|--|--|--|--------------------------|--------------------------|
| | | Csak a sebészek + aneszteziológusok + asszisztensek költségei | | |
| Általános és plasztikai sebészet | | | | |
| | / | | | |
| Ortopédia | | | | |
| | / | | | |
| Hasi, urológiai és nőgyógyászati sebészet | | | | |
| | / | | | |
| Idegsebészet | | | | |
| 1 | Infratentorialis agytumor műtéte nagymértékű trepanációval |€ |€ |€ |
| 2 | Intracerebralis aneurysma műtéte |€ |€ |€ |
| 3 | Intramedullaris tumor műtéte |€ |€ |€ |
| 4 | A pontocerebellaris szöglet tumorának műtéte |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |
| Fül-orr-gégészeti és stomatológiai sebészet | | | | |
| | / | | | |
| Szemsebészet | | | | |
| | / | | | |
| Átültetés | | | | |
| 6 | vese |€ |€ |€ |
| 7 | csontvelő |€ |€ |€ |
| 8 | hasnyálmirigy |€ |€ |€ |
| 9 | szív és/vagy tüdő |€ |€ |€ |
| 10 | vese és máj |€ |€ |€ |
| 11 | máj |€ |€ |€ |
| | kedvezmény % |% |% |% |
| | kiegészítő díjak, ha vannak |% |% |% |

| Fogászat | | JSIS-kód | Díjak (€) | biztosított %-os kedvezmény |
|--|---|----------|--------------|--------------------------------|
| MEGELŐZŐ ELLÁTÁS ÉS KEZELÉS | | | | |
| 1 | Konzultáció | 310 |€ |% |
| 2 | Intraorális röntgenvizsgálat | 310 |€ |% |
| 3 | Panoráma- vagy távröntgen | 310 |€ |% |
| 4 | Fluoridos kezelés, lyukak és repedések lezárása | 310 |€ |% |
| 5 | Fogkőeltávolítás | 310 |€ |% |
| 6 | Tömés | 310 |€ |% |
| 7 | Helyreállítás, műcsonk (csavarral vagy csappal), műanyag inlay vagy fazetta | 310 |€ |% |
| 8 | Gyökérkezelés és gyökértömés | 310 |€ |% |
| 9 | Egyszerű fogeltávolítás, tályog felnyitása, csontszilánk eltávolítása | 310 |€ |% |
| 10 | Sebészeti fogeltávolítás, impaktált fog eltávolítása, gyökércsúcs-eltávolítás, gyökéreltávolítás, frenulectomia | 310 |€ |% |
| 11 | Egyéb (kérjük részletezni) | 310 |€ |% |
| FOGSORZÁRÓDÁS (kezelési terv; magyarázattal ellátva) | | | | |
| 12 | Harapásemelő sín (fehérítősín kivételével) | 315 |€ |% |
| RÖGZÍTETT PROTÉZIS (ábra és röntgenképek mellékelendők) | | | | |
| 13 | Öntött műcsonk, inlay-core | 320 |€ |% |
| 14 | Öntött korona | 321 |€ |% |
| 15 | Teleszkópos korona | 321 |€ |% |
| 16 | Kerámia-fém korona vagy elem | 321 |€ |% |
| 17 | Kerámiafazetta | 321 |€ |% |
| 18 | Kerámiainlay | 321 |€ |% |
| 19 | Aranyinlay | 321 |€ |% |
| 20 | Rögzítés (kérjük részletezni) | 322 |€ |% |
| 21 | IDEIGLENES korona vagy híd | 323 |€ |% |
| 22 | Rögzített elemek eltávolítása vagy cseréje, elemenként | 324 |€ |% |
| 23 | Korona- vagy hídelem javítása, elemenként | 325 |€ |% |
| KIVEHETŐ PROTÉZIS (ábra mellékelendő) | | | | |
| 24 | Műanyag alaplemez | 330 |€ |% |
| 25 | Fog vagy kapocs műanyag vázon | 331 |€ |% |
| 26 | Teljes alsó vagy felső fogsor | 332 |€ |% |
| 27 | IDEIGLENES műanyag alaplemez | 333 |€ |% |
| 28 | IDEIGLENES fog vagy kapocs műanyag vázon | 334 |€ |% |
| 29 | Fémváz (kapcsokkal) | 335 |€ |% |

| Fogászat | | JSIS-kód | Díjak (€) | biztosított %-os kedvezmény |
|--|--|----------|--------------|--------------------------------|
| 30 | Fog fémvázon (legfeljebb 10 db) | 336 |€ |% |
| 31 | Műanyag váz javítása | 337 |€ |% |
| 32 | Fog vagy kapocs hozzáadása (kicserélése) műanyag vázon | 337 |€ |% |
| 33 | Fog vagy kapocs hozzáadása (kicserélése) fémvázon | 337 |€ |% |
| 34 | Új alap (részleges vagy teljes műanyag váz) | 338 |€ |% |
| 35 | Új alap (részleges vagy teljes fémváz) | 338 |€ |% |
| FOGBEÜLTETÉS (ábra és röntgenképek mellékelendők) | | | | |
| 36 | Előzetes vizsgálat | / |€ |% |
| 37 | Maxillofaciális sebész által végzett autogén csontbeültetések | 350 |€ |% |
| 38 | Beültetett anyag (implantátum, pillér, szintetikus csont, membrán és eldobható steril anyag) | / |€ |% |
| 39 | Helyi érzéstelenítés | / |€ |% |
| 40 | Sebészeti eljárás | / |€ |% |
| 41 | Implantátum fejrészének megkeresése és feltárása | / |€ |% |
| 42 | Egyéb (kérjük részletezni) | / |€ |% |

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.7353 – Airbus/Safran/JV)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2014/C 364/05)

1. 2014. október 8-án az Európai Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott az Airbus Group N.V. (a továbbiakban: Airbus, Hollandia) és a Safran S.A. (a továbbiakban: Safran, Franciaország) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások közös irányítást szereznek az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében egy újonnan alapított közös vállalkozás felett.
2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
 - az Airbus esetében: tevékenysége az űrtechnológiára (űrhajóhordozó eszközök és műholdak), a védelmi technológiára, valamint a légijármű- és helikopter-ágazatra irányul világszerte,
 - a Safran esetében: tevékenysége az űrrepülőgép-hajtóművek (űrhajóhordozó eszközök és műholdas propulziós hajtóművek), a védelmi és biztonságtechnológia, valamint a légijármű-berendezések ágazatára irányul világszerte.
3. Az Európai Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.
4. Az Európai Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be az Európai Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell az Európai Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.7353 – Airbus/Safran/JV hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni az Európai Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján

(2014/C 364/06)

Ez a közzététel az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 51. cikke alapján jogot keletkeztet a kérelem elleni felszólalásra.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE**a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról ⁽²⁾****„WEIßLACKER”/„ALLGÄUER WEIßLACKER”****EK-szám: DE-PDO-0005-0986-10.4.2012.****OFJ () OEM (X)****1. Elnevezés**

„Weißlacker”/„Allgäuer Weißlacker”

2. Tagállam vagy harmadik ország

Németország

3. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása**3.1. A termék típusa**

1.3. osztály: Sajtok

3.2. Az 1. pontban szereplő elnevezéssel jelölt termék leírása

A Weißlacker félkemény, kéreg nélküli, jól vágható sajt fehéres, lakkszerű bevonattal. 11–13 cm élhosszúságú kocka alakú tömbökben szerelik ki, melyek súlya 1–2 kg, de kisebb, fél kilogrammos tömbökben is árulják. Híg, lakkszerű bevonattal fedett felületének színe a fehértől a sárgáig terjedhet, kérge nincs. Belül fehéres, világos. Állaga tömör, de nem ragadós. Az egész tömegében egyenletesen érett sajtészta kis lyukakat, repedéseket mutat. Íze határozottan fűszeres, enyhén csípős, szaga egyedi. Szárazanyagra számított zsírtartalma általában 45 %, de 40 és 50 % között ingadozhat. Szárazanyag-tartalma a zsírtartalomtól függően 45–49 %, sótartalma kb. 5 %. Az eredeti allgäui sajt csupán pasztőrözött tehéntejet, sót, valamint különleges baktériumkultúrákat és oltóenzimet tartalmaz.

3.3. Nyersanyagok (kizárólag feldolgozott termékek esetében)

A földrajzi területen tartott tehénektől származó tej.

3.4. Takarmány (kizárólag állati eredetű termékek esetében)

A tejelő tehének takarmányának fontos alapanyagát képezi a földrajzi területen található legelők és zöldterületek növényzete friss vagy szárított formában.

A tehének takarmányának legalább 70 %-ban a sajtermelés területéről kell származnia.

⁽¹⁾ HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

⁽²⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o. A rendeletet felváltotta az 1151/2012/EU rendelet.

3.5. *Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni*

A tej termelésének és feldolgozásának, csakúgy, mint a sajt készítésének, tárolásának és érlelésének a leírt földrajzi területen kell történnie.

3.6. *A szeletelésre, az aprításra, a csomagolásra stb. vonatkozó egyedi szabályok*

—

3.7. *A címkézésre vonatkozó egyedi szabályok*

—

4. **A földrajzi terület tömör meghatározása**

A Weißlacker sajt termelése Svábföld közigazgatási területén történik, de emellett a Baden-Württemberg tartományban fekvő Ravensburg és Bodenseekreis körzetre is kiterjed.

5. **Kapcsolat a földrajzi területtel**

5.1. *A földrajzi terület sajátosságai*

E sajt fajta előállítása a Kramer testvérek nevéhez fűződik, akik 1874-ben készítették először Weißlackert a szintén az Allgäu területén található Wertachban. 1876-ban még királyi szabadalmat is kaptak erre a tevékenységre, így a Weißlacker az első szabadalmaztatott sajt a világon. A hagyományos Weißlackert a mai napig a földrajzi területen állítják elő.

A Weißlacker előállításának alapját azok az évszázadok óta fenntartott különleges hidegkedvelő tejsavtermelő baktériumkultúrák alkotják, melyeket még ma is kizárólag a földrajzi területen használnak. Az e baktériumkultúrák gondozásával és fenntartásával kapcsolatos szaktudás az allgäuiak érdeme, és mindmáig Svábföld közigazgatási területére (Bajorország) és a szomszédos baden-württembergi körzetekre korlátozódik. Az előállítási folyamat a hosszú tárolás miatt is különös szakismereteket igényel, amelyek az allgäui vidéken hagyományosan sajt készítő mesterről sajt készítő mesterre szállnak. Ez az oka annak, hogy ez a különleges szaktudás a földrajzi terület határain belül maradt.

Különlegességnek számít továbbá az is, hogy a régióban a tehenek takarmányához jellegzetes alpesi növényzetből álló alapanyagokat használnak.

5.2. *A termék sajátosságai*

A Weißlacker sajt jellegzetes volta a különleges hidegkedvelő baktériumkultúrák használatának köszönhető, amelyek az érlelési folyamat végére híg, lakkyszerű, más sajt fajtára nem jellemző bevonatot képeznek a termék körül. Ez a folyadék 12–15 hónapig tartó, 6–8 °C-on történő érlelés során keletkezik. A Weißlacker további ismertetőjele a magas sótartalom.

Összetéveszthetlenné azonban rendkívül fűszeres íze és a szaga teszi, amely a szándékos zsírlebontási folyamatok következtében alakul ki, és igen karakteresnek mondható. E tulajdonságainak köszönhetően a Weißlackert a fogyasztók nagy becsben tartják.

5.3. *A földrajzi terület és (OEM esetében) a termék minősége vagy jellemzői közötti vagy (OFJ esetében) a termék különleges minősége, hírneve vagy egyéb jellemzője közötti ok-okozati kapcsolat*

E sajt fajta szaga, íze és különös ismertetőjegyei a hagyományos előállítási módon és a tejüzemek egy bizonyos régióra korlátozódó szaktudásán alapulnak. A Weißlacker különleges volta részben a régió jellegzetes növényzetének köszönhető, amely a tejelő tehenek takarmányának alapanyagát képezi a sajtkészítés területén. Jellegzetes és félreismerhetetlen szagát közvetlenül azok a baktériumkultúrák adják, amelyeket hagyományosan mindig és kizárólag a földrajzi területen használtak.

Hivatkozás a termék leírás közzétételére

(510/2006/EK rendelet ⁽³⁾ 5. cikk (7) bekezdés)

<http://register.dpma.de/DPMAregister/geo/detail.pdfdownload/21450>

⁽³⁾ Lásd a 2. lábjegyzetet.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU